

Lekce 11

Imperativy a jussivy - KLÍČ

Imperativy	
לִכְנֹה	jděte (ženy)
שִׁבְנָה	vrať se (ženy)
מִצְאֵן	najděte (ženy)
שׁוּבִי	vrať se (žena)
לָכִי	jdi (žena)
גָּשִׁי	přiblíž se, přístup (žena)
לִינִי	přenocuj, přespi (žena)
שִׁכְבִּי	spi (žena)
סוּרָה	odboč z cesty (muž)
שִׁבְה	usedni (muž)
שְׁבוּ	usedněte (muži)
קִנֵּה	získej, kup (muž)
גָּאֵל	vykup, zastaň se (muž)
הַגִּידָה־נָא	pověz, vyprávěj, prosím (muž)
עֲשֵׂה	udělej (muž)
קְרָא	zavolej, nazvi (muž)
קוּם	vstaň (muž)
לֵךְ	jdi (muž)
לִכּוּ	jděte (muži)
שִׂאוּ	vezměte, zvedněte (muži)
הִטִּילוּ	hod'te (muži)
קַח־נָא	vezmi, prosím (muž)
שְׁלַח	pošli (muž)
רֵד	sestup (muž)
רַחֵץ	umyj (muž)
שֵׁב	usedni (muž)
שִׁכַּב	spi (muž)

Jusivy a kohorativy, zákazy	
יַעַשׂ יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד	Ať Hospdin učiní s tebou milosrdenství
יְהִי בֵיתְךָ כְּבֵית פְּרִין	Ať je tvůj dům jako dům Perecův
אָנָּה יְהוָה אֵל־נָא נֹאכְדָה בְּנַפְשׁ הָאִישׁ הַזֶּה	Prosíme, Hospodine, ať nezahyneme pro život tohoto muže
כֹּה יַעֲשֶׂה יְהוָה לִי וְכֹה יִסִּיף	takto ať mi učiní Hospodin a takto ať přidá
אַל־תִּקְרְאוּנִי לִי נְעָמִי קְרֹאנִי לִי מְרָא	Nenazývejte mne Noemi, nazývejte mne Hořká
בְּתִי אַל־תֵּלְכִי בַשָּׂדֶה אַחֵר	má dcero, nechoď na jiné pole
יִשְׁלַם יְהוָה פְּעֻלָּךְ	ať Hospodin odplatí tvůj skutek
אַל־יֻדָּע כִּי־בָאָה הָאִשָּׁה הַגֵּרָן	Ať není známo, že ta žena přišla na humna
אַל־תְּבוֹאִי	nepřicházej

Věty typu <i>weYiqtol</i>	
מִה־נַּעֲשֶׂה לָךְ וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מֵעַלֵּינוּ	Co ti uděláme, aby moře nás moře neohrožovalo?
לָכוּ וְנִפְּלָה גּוֹרְלוֹת וְנִדְּעָה	Jděte, abychom hodili losy a abychom se dozvěděli ... (též Jděte, hod'me losy, abychom se dozvěděli...)
הַגִּידָה לִי וְאִדְעָה	pověz mi, abych věděl...
אֲלַכְה־נָּא הַשָּׂדֶה וְאֶלְקָטָה בַּשָּׂבָלִים	Chci jít na pole, abych sbírala klasy
שְׂאוּנִי וְהִטִּילֵנִי אֶל־הַיָּם וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מֵעַלֵּיכֶם	Vezměte mne a hod'te mne do moře, aby vás moře neohrožovalo.